



**SCOTT 2011  
BIKE OWNERS  
MANUAL**

SCOTT SPORTS SA | 17 RTE DU CROCHET | 1762 GIVISIEZ | SWITZERLAND  
© 2009 SCOTT SPORTS SA, ALL RIGHTS RESERVED | SCOTT-SPORTS.COM



**A**

**GENERAL INFO**





## SOMMARIO

Congratulazioni .....	P. 004
Sicurezza in bici .....	P. 005
Altezza della sella .....	P. 006
Sospensioni della bicicletta Scott .....	P. 007
Ingranaggi .....	P. 007
Freni .....	P. 008
Copertoni e cerchioni .....	P. 013
Manutenzione e cura .....	P. 018
Cura della bici .....	P. 020
Ricerca e riparazione di un guasto .....	P. 022
Garanzia .....	P. 024
Parti soggette ad usura .....	P. 026
Piano di assistenza scott .....	P. 028



## CONGRATULAZIONI

Congratulazioni per l'acquisto di questa nuova bicicletta Scott!

Siamo certi che le prestazioni, la qualità e il valore di questa bici supereranno le vostre aspettative. Il telaio e ogni singolo componente sono stati concepiti e studiati specificamente per aumentare l'efficacia della vostra pedalata. Che siate ciclisti alle prime armi o un pro stagionato, le biciclette Scott vi assicureranno innumerevoli ore di divertimento sulle due ruote.

Vi invitiamo a leggere attentamente questo manuale per familiarizzare con la vostra nuova bici.

Se avete acquistato questa bici per un bambino, accertatevi che abbia assimilato le informazioni contenute in questa guida.

**Importante: se avete acquistato questa bicicletta per un minore, è necessario che un adulto/genitore responsabile legga attentamente a quest'ultimo il manuale dell'acquirente.**

Assicuratevi che la vostra bici Scott sia completamente assemblata dal tuo rivenditore autorizzato.

Questo è veramente importante per ottimizzare le prestazioni e la sicurezza e per garantirvi a lungo divertimento sulle due ruote.

Per andare in bici, è importante conoscerne i principi di base, ma è altrettanto importante esercitare il buonsenso. Pedalare sulle due ruote è un sport dinamico che richiede una forte reattività in ogni tipo di situazioni. Come ogni altro sport, la bici implica il rischio di incidenti e danni ad altri. Scegliendo di circolare in bici, vi assumete l'intera responsabilità di questi rischi.

### **Importante:**

**Usate la vostra bici solo negli ambienti e con le finalità per cui è stata realizzata. Per esempio, una bici da strada non può sostituire una mountain bike su un terreno sconnesso, così come una trekking bici non può essere impiegata per gare di downhill o da strada.**

Per ogni informazione o problemi in merito alla vostra nuova bici Scott, vi invitiamo a contattare il vostro rivenditore autorizzato Scott.

**Ride Frequently!**

## SICUREZZA IN BICICLETTA

1. Rispettare il codice della strada.
2. Assicurarsi che la misura della bici sia perfettamente adatta all'utente e che possa utilizzare correttamente le leve di freni.
3. Assicurarsi che i freni e la bici funzionano correttamente (vedere il capitolo "manutenzione").
4. Se si circola di notte, procurarsi una luce e componenti riflettenti
5. Non circolare mai in due su una bici concepita per una persona (ad eccezione di un seggiolino porta-bambino omologato e correttamente installato).
6. Non ostacolare mai un altro ciclista o un altro veicolo.
7. Non serpeggiare o fare gare in mezzo al traffico.
8. Fare attenzione ai veicoli in sosta (le portiere possono essere aperte in qualsiasi momento) e a quelli in circolazione.
9. Segnalare ogni cambiamento di direzione.
10. Fissare saldamente i carichi. Non trasportare carichi che possono interferire con i freni o la visuale.
11. Indossare sempre il casco.



## REGOLAZIONE DELL'ALTEZZA DELLA SELLA

Una posizione comoda non dipende solamente dalla posizione della sella ma anche dalla sua altezza. Per un'altezza di sella perfettamente adattata alla vostra lunghezza di gambe, vi consigliamo di procedere del seguente modo:

- Sedetevi sulla sella. Porre l'estremità del piede sul pedale il più vicino al suolo assicurandovi che i pedali siano verticali.
- Se il tallone del vostro piede è piegato verso il suolo di circa 30 gradi, l'altezza della sella è corretta.

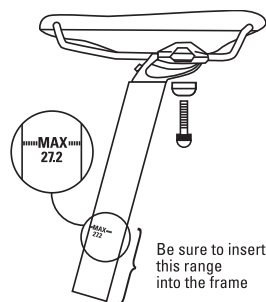
### Attenzione!

Assicuratevi che il limite massimo indicato sul supporto della sella sia l'interno del telaio. Se questo non vi permette di regolare la sella alla corretta altezza, dovete prendere una taglia di bici superiore.

Se avete bisogno di modificare l'inclinazione della sella, non superate il limite massimo di chiusura delle viti.

Le viti M5 devono essere strette a 6Nm, le M8 a 20Nm.

Assicuratevi che la sella sia fissata perfettamente al supporto sella prima di ogni uscita. SCOTT non risponde dei danni dovuti alla non osservanza dei limiti di chiusura delle viti di fissaggio della sella.



## SOSPENSIONI DELLE BICICLETTE SCOTT

Se avete scelto una bicicletta SCOTT equipaggiata con la forcella ammortizzata, cortesemente leggete le istruzioni include dal produttore.

Per la regolazione della sospensione posteriore su un modello bi-ammortizzato fate riferimento alle istruzioni del produttore delle sospensioni, ed anche alle istruzioni SCOTT per le biciclette bi-ammortizzate. Entrambi i manuali sono inclusi nella confezione della bicicletta. Solo una corretta regolazione vi permetterà di ottenere sicurezza, confort e divertimento.

## IL CAMBIO

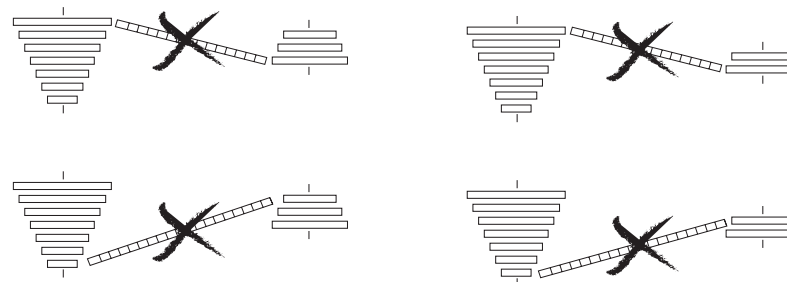
Il deragliatore anteriore e posteriore devono essere regolati dal vostro rivenditore Scott. Quindi, non sono necessari riaggiustamenti iniziali. Comunque, è consigliabile controllare la regolazione del meccanismo del cambio con regolarità.

Per maggiori informazioni relative al sistema di cambio, potete leggere il manuale del produttore dei componenti allegato alla vostra bici.

### Attenzione!

Per evitare un'eccessiva usura e danni alla catena, alle corone e alle corone dentate vi sconsigliamo le seguenti combinazioni (guardate l'illustrazione)

- Corona grande - grande corona dentata
- Corona piccola - piccola corona dentata



### MANUTENZIONE DELLA CORONA

Controllate regolarmente che la vostra catena sia pulita e ben lubrificata. Fate controllare l'usura dal vostro rivenditore. Dovreste comunque controllarla personalmente. Per farlo avete bisogno di una catena Rohloff calibro 2. Il calibro vi aiuterà a capire se la catena è troppa lenta.

Se la catena è allentata, svitate i 2 bulloni della ruota posteriore e tirate indietro la ruota finché la catena resta tesa. Una volta completata tale operazione, richiudete i bulloni.

## FRENI

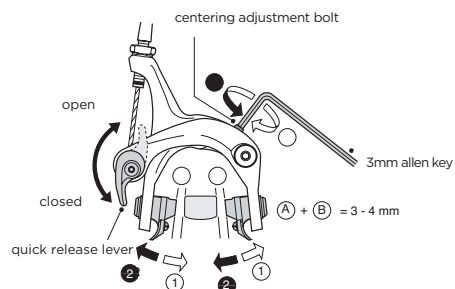
### Regolazione generale dei freni

La vostra bici Scott è attrezzata di un sistema di frenata affidabile a condizione che i freni siano regolati correttamente. Assicuratevi che la distanza tra i pattini dei freni ed il cerchio sia compresa tra 1,5 e 2mm.

#### Connessione del cavo e regolazione del freno (dual pivot)

1. Posizionate la leva quick sulla posizione di chiusura
2. Regolate la distanza del pattino (come mostrato nell'illustrazione) e fermate il cavo con il dado del bullone.

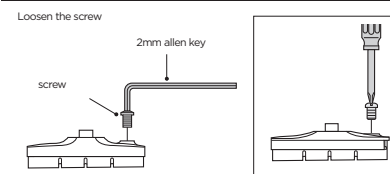
Il bullone del cavo deve essere stretto a 6-8 Nm.



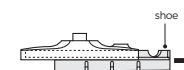
### CAMBIO DEL PATTINO DEI FRENI

1. Aprite la vite di sicurezza con una chiave a brugola da 2mm.
2. Spingete all'esterno i pattini usati dal supporto in alluminio
3. Inserite il nuovo pattino nel supporto, e prestate attenzione alla freccia che vi indica la corretta direzione di montaggio.
4. Stringete la vite di sicurezza fino a circa 1,5 Nm.

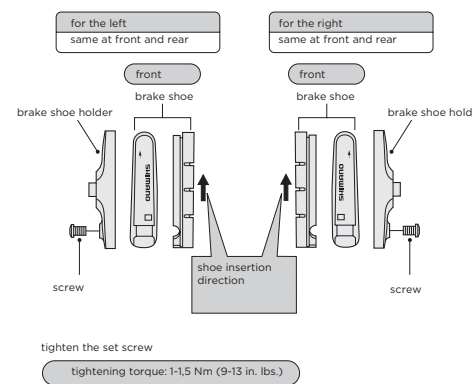
#### Replacement of the cartridge shoe



remove the shoe by sliding it along the groove of the shoe holder

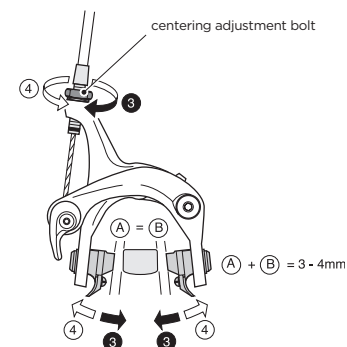


There are two different types of shoe and shoe holder to be used in the left and right positions respectively. Slide the new shoes into the grooves on the shoe holders while taking note of the correct directions and screw hole positions.



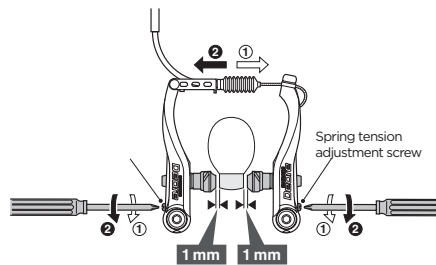
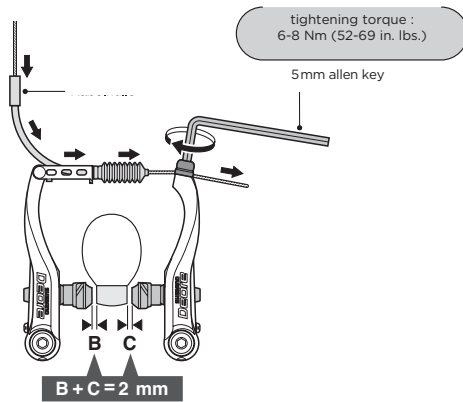
### ALLINEAMENTO DEL PATTINO

Per una minore regolazione utilizzate la vite di regolazione centrale. Girate il bullone di regolazione del cavo per regolare la distanza tra i pattini.

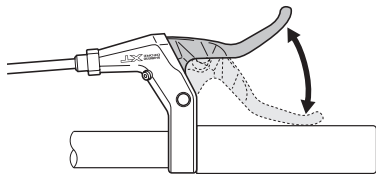


## V-Brakes

1. Mentre tenete il pattino contro il cerchione, stringete il pattino fissando il bullone.
2. Passate il cavo interno attraverso la guida, dopodiché regolate la distanza totale tra il pattino destro e sinistro ed il cerchione fino a 2mm, stringendo il bullone di fissaggio del cavo.



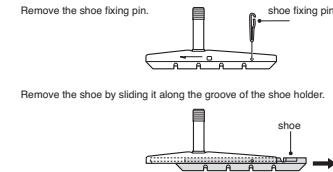
4. L'inserimento del perno di sicurezza è molto importante poiché tiene i pattini nella posizione corretta



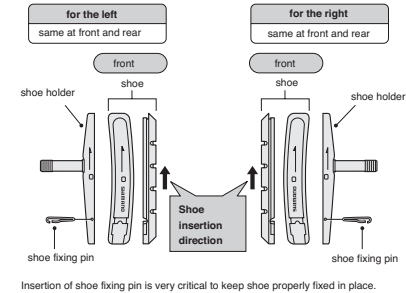
## Sostituzione dei pattini freno

Rimuovere il perno di sicurezza dai pattini.

1. Mentre tenete il pattino contro il cerchione, stringete il pattino fissando il bullone.
2. Passate il cavo interno attraverso la guida, dopodiché regolate la distanza totale tra il pattino destro e sinistro ed il cerchione fino a 2mm, stringendo il bullone di fissaggio del cavo.
3. Fate scivolare i nuovi pattini dentro i supporti ed accertatevi che la direzione sia corretta, che il foro del perno di sicurezza corrisponda.
4. L'inserimento del perno di sicurezza è molto importante perché tiene i pattini nella posizione corretta.



There are two different types of shoe and shoe holder to be used in the left and right positions respectively. Slide the new shoes into the grooves on the shoe holders while taking note of the correct directions and pin hole positions.



## FRENI A DISCO

Se la vostra bicicletta è equipaggiata con freni a disco, cortesemente consultate le istruzioni del produttore allegate. Ricordate che i freni a disco necessitano di 30-100 utilizzi prima di raggiungere il massimo della loro potenza di frenaggio.

### Motivi per la riduzione dell'efficienza dei freni

Quando frenate improvvisamente in condizioni di cattivo tempo, ci potrebbe essere il rischio di scivolare. Anche se questa situazione può essere evitata, frenate brusche possono sempre capitare. In questi casi ricordatevi di utilizzare un po' di più i freni posteriori rispetto a quelli anteriori.

### ATTENZIONE!

Qualunque siano le condizioni atmosferiche, non dovrete mai utilizzare esclusivamente i freni anteriori, questo per evitare di scivolare, utilizzate sempre insieme i freni anteriori e posteriori. In caso di pioggia, lo spazio frenata si allunga approssimativamente del 60% rispetto a condizioni di tempo asciutto.

## COPERTONI E CERCHI

I copertoni devono sempre essere gonfiati secondo le pressioni indicate dai costruttori (variano da 40 a 80 lbs (controllate regolarmente la pressione.))

Una pressione maggiore è consigliata per strade più scorrevoli e per ciclisti pesanti, mentre una pressione inferiore è suggerita per strade sconnesse o qualora sia necessario più assorbimento delle asperità del terreno.

Esempio:

**Gonfiate da un minimo di 3,5 (50PSI) bar a un massimo di 6,0 bar (85PSI).**

## CERCHIONI ED USURA DEL CERCHIONE

Se il sistema di frenata ha i cuscinetti, dovete stare molto attenti che il cerchio non si consumi attraverso l'azione frenante.

Circolando su terreni bagnati e fangosi, per esempio, il cerchio si consuma più rapidamente.

Se sulla battuta della frenata si presentano delle piccole crepe o deformazioni del cerchio, ciò è dovuto alla pressione esercitata dal copertone sul cerchio, pertanto è necessario sostituire quest'ultimo immediatamente tramite il vostro concessionario SCOTT.

Le bici SCOTT completamente attrezzate (illuminazione, parafango, porta-bagaglio) dispongono di un indicatore di consumo.

Attenetevi alle indicazioni fornite dai costruttori.



## CAMBIO VELOCE DELLA RUOTA

### Importante:

**Pedalar con una scorretta regolazione delle ruote accresce la possibilità di provocare oscillazione della ruota o danni alla vs bicicletta, causando ferite serie o addirittura la morte del conducente.**

Quindi, è essenziale:

1. Chiedere al vs negoziante di aiutarvi ad apprendere come installare e rimuovere le vs ruote in assoluta sicurezza.
2. Comprendere e applicare la corretta tecnica per posizionare le ruote in sede con il rilascio veloce.
3. **Ogni volta, prima di utilizzare la bicicletta, assicuratevi che la ruota sia bloccata.**

Il rilascio veloce della ruota utilizza l'azione della leva per bloccarla in sede. Per una veloce regolazione è importante che apprendiate bene come funziona, come usarla in maniera corretta e quanta forza dovete utilizzare per bloccare la ruota in maniera sicura.

### Importante

**Applicate tutta la forza della leva è necessario per bloccare la ruota in maniera sicura. Tenere il dato con una mano e girare la leva come un dato con l'altra fino a che tutto non è stretto in modo che si possa bloccare la gomma in modo fisso.**

CHIUSO



APERTO



## REGOLAZIONE DEL MECCANISMO DI RILASCIO VELOCE

Il mozzo della ruota è bloccato in loco dalla forza di rilascio veloce della leva contro un forellino e stringendo il dado di regolazione della tensione, attraverso l'uso di una vite, contro l'altro forellino.

La forza del bloccaggio è controllata attraverso il dado di regolazione della tensione. Girare il dado di regolazione della tensione in senso orario tenendo nello stesso tempo la leva della camma, aumenta la forza di bloccaggio. Girare il dado in senso antiorario mentre di tiene la leva della camma, diminuisce la forza del bloccaggio. Meno di mezzo giro di regolazione della tensione fa la differenza fra una forza di bloccaggio sicura ed una non sicura.

## Dispositivi di tenuta secondaria della ruota anteriore

La maggior parte delle biciclette che hanno le forcelle anteriori utilizzano un dispositivo di tenuta secondaria della ruota per impedire che la ruota si sganci se il rilascio veloce non è stato sistemato correttamente.

I dispositivi per la tenuta secondaria non sostituiscono il corretto rilascio veloce. I dispositivi secondari di ritenuta si dividono in due categorie:

1. Il tipo CLIP-ON è una parte che il produttore aggiunge al mozzo della ruota o alla forcella anteriore.
2. Il tipo INTEGRAL è forgiato, aggiunto o applicato alle parti esterne dei forcellini frontali.

Chiedete al vostro rivenditore di spiegarvi il dispositivo di tenuta secondario della vostra bici.

### Attenzione!

Non rimuovete il dispositivo di sicurezza supplementare, in quanto si tratta di un sistema di sicurezza di riserva in caso di situazioni critiche. Se il sistema di chiusura rapida non è correttamente regolato, tale dispositivo può ridurre il rischio che la ruota fuoriesca dalla forcella.

Rimuovere il dispositivo può anche pregiudicare la copertura della garanzia.

Il sistema di sicurezza supplementare non deve essere considerato come alternativa al sistema di chiusura rapida. Se quest'ultimo non è correttamente regolato, la ruota può oscillare rispetto al proprio asse o addirittura fuoriuscire dalla forcella, causandovi una caduta o seri danni o anche la morte.

## RIMOZIONE DEL RILASCIO VELOCE DELLA RUOTA ANTERIORE

1. Se la tua bici ha un freno a pattino, scollega il meccanismo di rilascio veloce del freno per aprire il gioco tra il copertone ed i pattini del freno.
2. Sposta la leva del rilascio veloce della ruota dalla posizione di chiusura o CHIUSO a quello di APERTO
3. Se la tua forcella anteriore non ha il dispositivo di tenuta secondaria, vai al punto 5
4. Se la tua forcella anteriore ha un meccanismo di tenuta secondaria di tipo CLIP-ON, scollegalo e vai al punto 5. Se la tua forcella anteriore ha un meccanismo di tenuta secondaria INTEGRAL, allenta il dado di regolazione della tensione abbastanza da rendere possibile la rimozione della ruota, poi procedi al punto successivo.
5. Solleva la ruota anteriore di pochi pollici dal terreno e colpisci la cima con il palmo della mano per togliere la ruota dalla forcella anteriore.

Posizione chiusa



Posizione aperta







## Montaggio di un copertone

I copertoni sono montati con camere d'aria.

Rimuovete la ruota dalla bici e sgonfiate la. Rimuovete il copertone da un lato, usando gli appositi attrezzi e non il cacciavite.

Rimuovete la camera d'aria dall'alloggio nel copertone, riparala o sostituiscila. Installa nel copertone la camera d'aria nuova o riparata. Gonfiate leggermente la camera d'aria in modo che prenda forma e alloggi correttamente nel copertone. Inserisci la valvola nell'apposito foro che trovate sul cerchio.

Inserite il copertone sul cerchio partendo dalla valvola su entrambi i lati. Accertatevi che la valvola resti nella propria sede e fate attenzione che la camera d'aria non venga pizzicata. Gonfiate la ruota con una pompa a piede o a mano. Chiudete attentamente il sistema di chiusura rapida dei freni.

## Utilizzo di un rimorchio per bici

Le bici SCOTT non sono concepite per l'utilizzo di un rimorchio (rimorchio di trasporto, rimorchio per bambini, trailer bikes).

SCOTT non si assume alcuna responsabilità e non risponde alla garanzia in caso di impiego di rimorchio.

Esistono troppi modelli e sistemi di fissaggio differenti di rimorchio affinché SCOTT possa garantirne un utilizzo senza rischi.

## Utilizzo di seggiolino per bambino

Le bici SCOTT della serie Racing Concept, Endurance, Progressive, Road, Roadster e Junior non sono concepite per l'utilizzo di un seggiolino porta-bambino.

SCOTT non assume alcuna responsabilità e non risponde alla garanzia in caso di impiego di seggiolini per bambino.

Esistono troppi modelli e sistemi di fissaggio differenti di seggiolini per bambino sul mercato affinché possa garantirne un utilizzo senza rischi.

## Regolamentazione della posizione della leva di freno anteriore e posteriore

Di serie, le bici SCOTT sono consegnate e montate in modo che la leva destra agisca sul freno posteriore e la leva sinistra su quello anteriore.

A causa di certe regolamentazioni nazionali, può darsi che, per attenersi a queste ultime, il vostro concessionario possa aver apportato delle modifiche. Vi preghiamo di farvi illustrare dal vostro concessionario il funzionamento dei freni.

## Limitazioni di peso per l'utilizzo di una bici SCOTT

L'utilizzo di una **Mountain Bike SCOTT** è previsto per un ciclista che non superi il peso di 110 kg. Secondo i modelli e i loro pesi, il peso totale del ciclista e della bici non dovrebbe superare i 119/128 kg.

L'utilizzo di una bici da **Trekking SCOTT** è previsto per un ciclista che non superi il peso di 110 kg. Secondo i modelli e i loro pesi, il peso totale del ciclista e della bici e di un bagaglio di 25kg max. non dovrebbe superare 143/150 kg.

L'utilizzo di una **bici da corsa SCOTT** è previsto per un ciclista che non superi i 110 kg. Secondo i modelli e i loro pesi, il peso totale del ciclista e della bici non dovrebbe superare i 117/120 kg.

L'utilizzo di una **bici da bambino SCOTT** è prevista per un peso massimale di 50 kg, ciclista, bici e bagaglio incluso.

**Vi preghiamo sempre di rispettare le istruzioni fornite dal costruttore in merito al peso massimale del ciclista.**

## Utilizzo delle bici SCOTT nel traffico stradale

Vi invitiamo ad osservare strettamente le regole del codice stradale in merito all'utilizzo della bici nel traffico pubblico. Ciò riguarda anche l'impiego di sistemi di illuminazione e riflettenti.



## MANUTENZIONE

E' necessario attenersi ai limiti di serraggio massimo delle coppie e delle viti indicate alla fine di questo capitolo.

### Prima di ogni uscita, vi consigliamo di verificare:

- tutte le viti e tutti i dadi, in particolare i serraggi del sistema di chiusura rapida delle ruote. Se risultano allentati, stringeteli rispettando i limiti di serraggio massimo.
- l'attacco manubrio e il manubrio: cambiateli in caso danni visibili. Assicuratevi che le viti siano strette in modo corretto e uguale seguendo le indicazioni del costruttore.
- il sistema di frenata.
- la pressione dei copertoni seguendo le raccomandazioni del costruttore.
- il sistema di illuminazione ed il campanello.
- le manopole
- tutti gli elementi della sospensione posteriore, compreso le viti di fissaggio.
- la forcella anteriore.

### Ogni mese, vi raccomandiamo di verificare:

- i deragliatori anteriori e posteriori (funzionamento e lubrificazione). Se necessario, pulite il sistema e regolatelo di nuovo.
- il funzionamento della serie sterzo. Se necessario, regolate di nuovo.
- lo stato dei cavi del freno e del sistema idraulico. Se necessario, procedete alla lubrificazione.

### Se necessario, (o almeno una volta a l'anno presso il vostro rivenditore), controllate:

- il consumo e la tensione della catena (sulle bici attrezzate di un mozzo interno).
- Pulite e lubrificate la catena, regolate di nuovo, se necessario
- il movimento centrale. Se necessario, sostituitelo.
- il funzionamento dei pedali: sostituiteli se necessario.
- i deragliatori anteriori e posteriori (funzionamento e lubrificazione). Se necessario, pulite il sistema e regolate di nuovo.
- l'attacco manubrio e il manubrio: cambiateli in caso danni visibili. Assicuratevi che le viti siano strette in modo corretto e uguale seguendo le indicazioni del costruttore.
- Il sistema completo di frenata (funzionamento e lubrificazione). Sostituite i pezzi danneggiati o consumati. Riparare immediatamente le perdite del sistema idraulico.

### Pezzi di ricambio per bici SCOTT

Vi raccomandiamo di acquistare i pezzi di ricambio presso il vostro rivenditore SCOTT saprà consigliarvi sui componenti migliori e più adatti alla vostra bici. In tal modo, eviterete che i differenti pezzi non siano compatibili tra loro. Vi chiediamo di scegliere sempre pezzi originali, al fine di ottenere una funzionalità e una sicurezza ottimali.

Questo è molto importante per ricambi ai freni, ai copertoni e alle camere ad aria.

Vi preghiamo di considerare che SCOTT non risponderà a danni causati dall'utilizzo di pezzi di ricambio non originali.

Non utilizzate materiali o attrezzi non adatti per assemblare o fissare freni, canotto sella, attacchi manubrio e manubrio



## CURA DELLA BICI

Per conservare la funzionalità della vostra bici, vi raccomandiamo una manutenzione periodica, evitando così la corrosione o altri danni delle varie parti:

- pulite con una spazzola morbida, dell'acqua e un panno. Non utilizzare i pulitori ad alta pressione che danneggiano i vari sistemi, la vernice e le decalcomanie.
- non utilizzare alcun detergente aggressivo.
- controllate e conservate la vernice.
- lubrificate ed oliate tutte le parti metalliche, soprattutto durante l'inverno.

Vi invitiamo ad utilizzare detergenti biodegradabili in vendita presso il vostro rivenditore.

## REGOLAZIONI PER LE BICI SCOTT

Deragliatore Posteriore	Mounting bolt	7.8-9.8 Nm
	Cable fixing bolt	3.9-5.9 Nm
	Pulley screws	2.9-3.9 Nm
Deragliatore Anteriore	Clamp	4.9-6.8 Nm
	Cable fixing bolt	4.9-6.8 Nm
Leva del sistema Rapidfire	Clamp mounting bolt	4.9-6.8 Nm
STI	Clamp mounting bolt	4.9-6.8 Nm
Leva del freno	Clamp mounting bolt	4.9-6.8 Nm
Corpo ruota libera	Freewheel body	35-49 Nm
	Cassette fixing nut	30-49 Nm
Guarnizioni	Square type	35-45 Nm
	Spline type	35-50 Nm
	Chainring screws	7.8-10.7 Nm
BB-Cartridge		50-70 Nm
Pedali		40 Nm
Attacchi Manubrio	Mounting bolts M5	5.6-7.8 Nm
	M6	9.8-13.7 Nm
Canotto Pinzasella	M4	2.8-3.9 Nm
	M5	5.6-7.8 Nm
	M6	9.8-13.7 Nm
V-Brake	Frame mounting bolts	5-6.8 Nm
	Cable fixing bolt	5.8-7.8 Nm
	Brake pad bolts	5-6.8 Nm
Calibratura freni a Disco	Magura	6 Nm
	Shimano	6-8 Nm
	Formula	9 Nm
	Hayes	12 Nm
Bulloni Montaggio Dischi	Magura	4 Nm
	Shimano	2-4 Nm
	Formula	6.2 Nm
	Hayes	5 Nm





## GARANZIA

Le biciclette Scott sono state realizzate utilizzando i metodi più innovativi di produzione e qualità. Sono equipaggiate con i migliori componenti prodotti dai maggiori fornitori.

Facendo ciò, Scott garantisce i suoi telai e carri posteriori per cinque anni (entro determinati limiti, vedi sotto) e le forcelle Scott (fornite da Scott) per due anni per difetti e /o assistenza in caso di acquisto di bicicletta completamente assemblate.

La garanzia di cinque anni per i telai può essere accordata solo se ogni anno viene effettuata una revisione per mantenere il rispetto di determinati parametri ,come sottolineato da questo manuale, presso un rivenditore Scott autorizzato. Il rivenditore autorizzato Scott conferma la manutenzione annuale di detti livelli attraverso timbro e firma.

Nel caso in cui la revisione annuale non sia stata effettuata, la garanzia quinquennale per il telaio verrà ridotta a tre anni. Il costo del servizio deve essere sostenuto dal proprietario della bici Scott.

Per la Gambler, Voltage FR e Volt-X il periodo di garanzia è limitato a due anni.

La garanzia ha inizio il giorno dell'acquisto ed è limitata al primo acquirente, cioè alla prima persona che utilizza la bici e solo per l'uso per cui è stata fabbricata. Inoltre, la garanzia è limitata agli acquisti attraverso rivenditori autorizzati Scott ad esclusione degli acquisti effettuati tramite Internet. La garanzia copre l'acquisto di bici completamente assemblate.

In caso di reclamo, la decisione di riparare o sostituire la parte difettosa è presa da Scott. Le parti non difettose verranno cambiate a spese del proprietario della bicicletta. L'usura e il deterioramento non sono coperti dalla garanzia.

Una lista completa delle parti soggette a usura e deterioramento può essere trovata nel prossimo capitolo. Troverete inoltre un protocollo di acquisto delle bici, del quale rimarrà una copia al rivenditore Scott, dopo l'accettazione e la firma del cliente.

E' obbligatorio mostrare questo protocollo di acquisto insieme con le parti difettose interessate , in caso di reclamo , in quanto costituisce prova di acquisto. In caso contrario, la garanzia non viene accordata.

Per principio, la garanzia è estesa a tutto il mondo .I reclami devono essere inoltrati tramite i rivenditori autorizzati, per informazioni relative al rivenditore più vicino, potete chiamare o scrivere a questa azienda o al distributore Scott nazionale.

La normale usura, incidenti, negligenza, abusi, assemblaggi e manutenzioni improprie effettuate da altri che non siano rivenditori autorizzati Scott o l'uso di parti o attrezzature che non siano compatibili con quelle originariamente predisposte per la bici alla vendita non sono coperti da questa garanzia.

Con questo scott accorda una garanzia di fabbricazione volontaria. Diritti addizionali derivanti da garanzie nazionali sul commercio sono a discrezione.

## GARANZIA

The image shows a graphic titled "SCOTT Bike Warranty Periods" with a table and two text boxes. The table has columns for Year 1 through Year 5. The first row is for "SCOTT Bikes" and the second row is for "Gambler, Voltage FR, Volt-X". Below the table are two text boxes: "Regular Warranty Period" and "Option for prolongation according to maintenance intervals shown in manuals attached to bikes".

	Year 1	Year 2	Year 3	Year 4	Year 5
SCOTT Bikes					
Gambler, Voltage FR, Volt-X					

Regular Warranty Period

Option for prolongation according to maintenance intervals shown in manuals attached to bikes

## PARTI SOGGETTE AD USURA

### Parti soggette a usura e deterioramento non coperte da garanzia

#### Catena

La catena può essere soggetta ad usura e deterioramento dovuti all'utilizzo. Questo dipende dalle condizioni di manutenzione e di impiego della bicicletta (ammontare dei chilometri, pioggia, sporcizia, sale, ecc.). Lavarla e ingrassarla può aiutare a prolungarne la durata, ma è comunque da sostituire quando raggiunge il limite di usura.

#### Corone dentate, anelli della catena e pulegge

Le corone dentate, gli anelli della catena e le pulegge possono essere soggette ad usura e deterioramento dovuti all'utilizzo.

Questo dipende dalle condizioni di manutenzione e impiego della bici (ammontare dei chilometri, pioggia, sporcizia, sale, ecc.). Pulire e ingrassare possono aiutare a prolungarne la durata, ma sono comunque da sostituire quando si raggiungono il limite di usura.

#### Cavo cambio e freni

Tutti i cavi devono essere controllati regolarmente e sostituiti se necessario, in particolare se la bicicletta è spesso all'aperto.

#### Pattini dei freni

Tutti i pattini dei freni, indipendentemente dal fatto che siano freni a cerchione, a disco o interni, sono soggetti al consumo e al deterioramento a causa del loro utilizzo. Ciò è legato alle condizioni di manutenzione e impiego della bici (ammontare dei chilometri, pioggia, sporcizia, sale, ecc.). Controllate regolarmente i vostri pattini freno e sostituiteli se necessario.

#### Cerchi

Se usate freni a cerchione, anche il cerchio, come i pattini, è soggetto al consumo e al deterioramento, per questo controllateli regolarmente quando gonfiate le gomme.

In caso di piccole lacerazioni o deformazioni della superficie dei cerchi mentre gonfiate le gomme, procedete con la sostituzione.

I cerchi sono indicatori dell'usura e facilitano il ciclista nel controllo delle condizioni delle gomme. Siete pregati di verificare l'etichetta delle ruote.

#### Copertoni

I copertoni sono soggetti a usura e deterioramento a causa dell'utilizzo. Ciò è legato all'uso della bici e allo stile della pedalata: una guida aggressiva riduce notevolmente la durata dei copertoni. Inoltre, controllate periodicamente la pressione dell'aria e gonfiate le gomme seguendo le indicazioni sulla pressione raccomandate dal produttore.

#### Sistema luci e catarifrangenti

Avere un buon funzionamento del sistema luci è veramente molto importante per condurre la bici in completa sicurezza nel traffico urbano.

Prima di ogni uscita, controllate le condizioni delle luci anteriori e posteriori, come pure la funzionalità dei catarifrangenti.

Le lampadine dei fari sono soggette a usura, raccomandiamo di prenderne alcune di scorta, in caso di rottura.

#### Manopole

Le manopole sono soggette a usura e deterioramento in base all'uso e dovrebbero essere sostituite immediatamente in caso non calzino perfettamente con il manubrio.

#### Manubrio, attacco manubrio e sella

Manubrio, attacco manubrio e sella sono soggetti a un'alta forza dinamica durante l'impiego della bici.

Abbiate cura di controllare queste parti regolarmente per rotture o danni visibili e sostituiteli se necessario.

Inoltre, raccomandiamo una sostituzione periodica (ogni due anni) di queste parti quando pedalate spesso o intensamente.



## PIANO DI ASSISTENZA SCOTT

Modello .....

Anno .....

Taglia .....

Telaio .....

Data di acquisto .....

### Servizi che devono essere fatti annualmente

- Controllo dell'ammortizzatore inclusa la lubrificazione
- Controllo del pivot del carro incluso asse e supporti
- Controllo dell'ammortizzatore posteriore come da manuale
- Controllo mozzi, sostegno e canotto sella
- Controllo di tutte le viti della bicicletta
- Controllo del manubrio, attacco manubrio, barra della sella e canotto
- Controllo che i pattini del freno e i cerchioni non siano usurati
- Controllo che i freni a disco funzionino come da manuale
- Controllo che la forcella ammortizzata funzioni come da manuale
- Controllo dei cambi e dei deragliatori inclusi i cavi

Data della revisione

Firma del dealer

## PIANO DI ASSISTENZA SCOTT

Modello .....

Anno .....

Taglia .....

Telaio .....

Data di acquisto .....

### Servizi che devono essere fatti annualmente

- Controllo dell'ammortizzatore inclusa la lubrificazione
- Controllo del pivot del carro incluso asse e supporti
- Controllo dell'ammortizzatore posteriore come da manuale
- Controllo mozzi, sostegno e canotto sella
- Controllo di tutte le viti della bicicletta
- Controllo del manubrio, attacco manubrio, barra della sella e canotto
- Controllo che i pattini del freno e i cerchioni non siano usurati
- Controllo che i freni a disco funzionino come da manuale
- Controllo che la forcella ammortizzata funzioni come da manuale
- Controllo dei cambi e dei deragliatori inclusi i cavi

Data della revisione

Firma del dealer



## PIANO DI ASSISTENZA SCOTT

Modello .....

Anno .....

Taglia .....

Telaio .....

Data di acquisto .....

### Servizi che devono essere fatti annualmente

- Controllo dell'ammortizzatore inclusa la lubrificazione
- Controllo del pivot del carro incluso asse e supporti
- Controllo dell'ammortizzatore posteriore come da manuale
- Controllo mozzi, sostegno e canotto sella
- Controllo di tutte le viti della bicicletta
- Controllo del manubrio, attacco manubrio, barra della sella e canotto
- Controllo che i pattini del freno e i cerchioni non siano usurati
- Controllo che i freni a disco funzionino come da manuale
- Controllo che la forcella ammortizzata funzioni come da manuale
- Controllo dei cambi e dei deragliatori inclusi i cavi

Data della revisione

Firma del dealer

## PIANO DI ASSISTENZA SCOTT

Modello .....

Anno .....

Taglia .....

Telaio .....

Data di acquisto .....

### Servizi che devono essere fatti annualmente

- Controllo dell'ammortizzatore inclusa la lubrificazione
- Controllo del pivot del carro incluso asse e supporti
- Controllo dell'ammortizzatore posteriore come da manuale
- Controllo mozzi, sostegno e canotto sella
- Controllo di tutte le viti della bicicletta
- Controllo del manubrio, attacco manubrio, barra della sella e canotto
- Controllo che i pattini del freno e i cerchioni non siano usurati
- Controllo che i freni a disco funzionino come da manuale
- Controllo che la forcella ammortizzata funzioni come da manuale
- Controllo dei cambi e dei deragliatori inclusi i cavi

Data della revisione

Firma del dealer





## PIANO DI ASSISTENZA SCOTT

---

Modello .....

Anno .....

Taglia .....

Telaio .....

Data di acquisto .....

### Servizi che devono essere fatti annualmente

- Controllo dell'ammortizzatore inclusa la lubrificazione
- Controllo del pivot del carro incluso asse e supporti
- Controllo dell'ammortizzatore posteriore come da manuale
- Controllo mozzi, sostegno e canotto sella
- Controllo di tutte le viti della bicicletta
- Controllo del manubrio, attacco manubrio, barra della sella e canotto
- Controllo che i pattini del freno e i cerchioni non siano usurati
- Controllo che i freni a disco funzionino come da manuale
- Controllo che la forcella ammortizzata funzioni come da manuale
- Controllo dei cambi e dei deragliatori inclusi i cavi

Data della revisione

Firma del dealer

